

## PART I / PARTIE I

Volume 34, No. 2 / Volume 34, n° 2

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2013-02-28

**ISSN 0225-5898 (Print)**  
**ISSN 2291-0409 (Online)**

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

### AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

---

---

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

---

---

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As custom adoption commissioners under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:  
Commissaires à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

CANDOW, Violet	Hay River	A-048-2013	3 years/3 ans	2013-02-09
WRIGHT, Cheryl	Inuvik	A-049-2013	3 years/3 ans	2013-02-17

**As a member of the Board of Governors of Aurora College under the *Aurora College Act*:  
Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur le Collège Aurora* :**

IPANA, Mickey	Inuvik	A-054-2013	1 year/1 an	2013-02-04
---------------	--------	------------	-------------	------------

**As a Child Protection Worker for the Northwest Territories under the *Child and Family Services Act*:  
Préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

SELAMIO, Lena	Tuktoyaktuk	A-083-2013		2012-12-13
---------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Registration Committee under the *Dental Profession Act*:  
Membre du comité d'inscription en vertu de la *Loi sur les professions dentaires* :**

TENNANT, Dr. James	Yellowknife	A-086-2013	2 years/2 ans	2013-02-06
--------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As inspectors under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:  
Inspectrices en vertu de la *Loi sur l'assurance- hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

AMIRALTY, Carol	Yellowknife	A-046-2013		2013-01-20
ROSS, Dana	Yellowknife	A-076-2013	from/de 2013-01-29 to/à 2013-09-30	2013-01-29

**As justices of the peace under the *Justices of the Peace Act*:  
Juges de paix en vertu de la *Loi sur les juges de paix* :**

FARRINGTON ALLAIRE, Brenda	Fort Simpson	A-069-2013		2013-01-17
LEMIEUX, Michel	Aklavik	A-070-2013		2013-01-17
LINDSAY, Eric	Inuvik	A-071-2013		2013-01-17
MCCREA, Ian W.	Yellowknife	A-072-2013		2013-01-17
MCDONALD, Pamela	Inuvik	A-073-2013		2013-01-17
SĀKAYI'KN, Anita	Yellowknife	A-074-2013		2013-01-17
SHABEN, Tammie	Yellowknife	A-075-2013		2013-01-17

**As a marriage commissioner under the *Marriage Act*:  
Commissaire aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

GUSHUE, Lorne J.	Yellowknife	A-047-2013	from/de 2013-02-15 to/à 2013-03-15	2013-02-15
------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Yellowknife Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Président de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

SMITH, Donald Joseph	Yellowknife	A-084-2013	from/de 2012-12-17 to/à 2015-11-30	2012-12-17
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Yellowknife Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membres de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

JOHNSTON, Christopher Stephen	Yellowknife	A-050-2013	from/de 2012-12-01 to/à 2015-11-30	2012-12-01
MONTGOMERY, Shelagh	Yellowknife	A-051-2013	from/de 2012-12-01 to/à 2015-11-30	2012-12-01
SMITH, Donald Joseph	Yellowknife	A-052-2013	from/de 2012-12-01 to/à 2015-11-30	2012-12-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As vice-chairperson of the Yellowknife Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Vice-président de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

MARTIN, James Allan	Yellowknife	A-085-2013	from/de 2012-12-17 to/à 2014-11-30	2012-12-17
---------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:  
Vice-président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

TUCKER, David	Yellowknife	A-053-2013	from/de 2013-01-21 to/à 2013-11-21	2013-01-21
---------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:  
Président de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

VAN TIGHEM, Gordon	Yellowknife	A-081-2013	4 years/4 ans	2013-04-01
--------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As members of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:  
Membres de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

FURLONG, Charlie	Aklavik	A-077-2013	3 years/3 ans	2013-01-17
JAQUE, Sandra	Fort Smith	A-078-2013	4 years/4 ans	2013-04-01
MCLEOD, Michael	Fort Providence	A-079-2013	3 years/3 ans	2013-04-01
VAN TIGHEM, Gordon	Yellowknife	A-080-2013	4 years/4 ans	2013-04-01

**As vice-chairperson of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:  
Vice-présidente de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

JAQUE, Sandra	Fort Smith	A-082-2013	4 years/4 ans	2013-04-01
---------------	------------	------------	---------------	------------

**As a safety officer under the *Safety Act*:  
Agent de sécurité en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

LOVATT, Lex	Yellowknife	A-087-2013		2013-02-12
-------------	-------------	------------	--	------------

**As chairperson of the Fort Providence Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:  
Présidente du comité d'appel de l'assistance sociale de Fort Providence en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BROWNING, Cindy	Fort Simpson	A-057-2013	from/de 2012-12-19 to/à 2014-09-16	2012-12-19
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Fort Providence Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:  
Membres du comité d'appel de l'assistance sociale de Fort Providence en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ISAIAH, Mary	Fort Simpson	A-058-2013	from/de 2012-12-19 to/à 2014-09-16	2012-12-19
NADIA, Stella	Fort Simpson	A-059-2013	from/de 2012-12-19 to/à 2014-09-16	2012-12-19
PETERSON, Daniel	Fort Simpson	A-060-2013	from/de 2012-12-19 to/à 2014-09-16	2012-12-19

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Social Welfare Officers for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:  
Agents du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

HURLEY, David Henry	Yellowknife	A-061-2013		2013-02-05
REED, Joanne	Yellowknife	A-062-2013		2013-02-05
TINGMIAK, Jeannette	Inuvik	A-063-2013		2013-02-05

**As members of the Judicial Appointments Advisory Committee under the *Territorial Court Act*:  
Membres du Comité consultatif sur les nominations à la magistrature en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

ANDREW, Paul	Yellowknife	A-065-2013	3 years/3 ans	2013-01-17
LAMOUELLE, Rose	Behchokò	A-066-2013	3 years/3 ans	2013-01-17
MCCORMICK, Kevin	Yellowknife	A-067-2013	3 years/3 ans	2013-01-17
RABESCA, Joyce	Behchokò	A-068-2013	3 years/3 ans	2013-01-17

**As an officer under the *Waste Reduction and Recovery Act*:  
Agent d'exécution en vertu de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets* :**

PENNYCOOK, Kelly	Fort Simpson	A-055-2013		2013-02-04
------------------	--------------	------------	--	------------

**As a wildlife officer under the *Wildlife Act*:  
Agent de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

PENNYCOOK, Kelly	Fort Simpson	A-056-2013		2013-02-04
------------------	--------------	------------	--	------------

**As a member of the Ulukhaktok Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act* (Canada):**

**Membre du Comité de justice pour la jeunesse de Ulukhaktok en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada) :**

TAPTUNA-OKHEENA, Denise	Ulukhaktok	A-064-2013	3 years/3 ans	2013-02-05
-------------------------	------------	------------	---------------	------------

---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--	--

**CORRECTIONS ACT - probation officer  
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - agent de probation**

TYRRELL, Doremy	AR-008-2013	2013-02-09	A-309-2012
-----------------	-------------	------------	------------

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - inspector  
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX - inspectrice**

MACNAB, Tracie	AR-006-2013	2013-03-15	A-456-2011
----------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>MARRIAGE ACT - marriage commissioner LOI SUR LE MARIAGE - commissaire aux mariages</b>			
TOMPKINS, Kate	AR-011-2013	2013-02-13	A-289-2003
<b>MARRIAGE ACT - issuer of marriage licences LOI SUR LE MARIAGE - délivreuse de licences de mariage</b>			
TOMPKINS, Katherine Elaine	AR-010-2013	2013-02-13	A-447-2008
<b>SOCIAL ASSISTANCE ACT - Social Welfare Officer for the Northwest Territories LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - agente du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest</b>			
TUCCARO, Amanda	AR-007-2013	2013-01-28	A-433-2004
<b>YOUTH JUSTICE ACT AND YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) - youth worker LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS ET LA LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA) - délégué à la jeunesse</b>			
TYRRELL, Doremy	AR-009-2013	2013-02-09	A-310-2012

---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
<b>EGMOND ASSOCIATES NORTH LTD.</b>	506591	Suite 202, 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	2013-01-17
<b>BOREALIS ACCOUNTING INC.</b>	506592	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2013-01-31
<b>B &amp; D'S BABY BOUTIQUE LTD.</b>	506593	14 Stevens Crescent Yellowknife NT X1A 3T7	2013-02-04
<b>NAHA-SCARLET SECURITY SERVICES LTD.</b>	506594	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	2013-02-05

<b>CHASING LIGHT LTD.</b>	506595	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2013-02-06
<b>506596 NWT LTD.</b>	506596	#204-119 Moyle Drive Yellowknife NT X1A 0B6	2013-02-06

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 179(2) and 13(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphes 179(2) et 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date du changement
<b>TTHENAAGO DEVELOPMENT CORPORATION</b>	504884	<b>NAHA DEHÉ DEVELOPMENT CORPORATION</b>	2013-01-22
<b>506584 N.W.T. LTD.</b>	506584	<b>MCKENZIE MANOR INC.</b>	2013-02-05

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:  
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
<b>NAHA DEHÉ DEVELOPMENT CORPORATION</b>	504884	2013-01-22
<b>MCKENZIE MANOR INC.</b>	506584	2013-02-05

**NOTICE OF REVIVAL OF A TERRITORIAL CORPORATION [subsection 210(3)]:  
AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
<b>994396 N.W.T. LTD.</b>	504396	2013-01-18

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:  
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
<b>CANADIAN PIZZA LTD.</b>	502738	2013-01-30
<b>NINETY NORTH PARTNERS INC.</b>	504810	2013-01-22

<b>DOYCO INVESTMENTS LTD.</b>	505446	2013-01-22
<b>5759 N.W.T. LIMITED</b>	505759	2013-01-24
<b>5760 N.W.T. LIMITED</b>	505760	2013-01-24
<b>EKÈCHO ELECTRIC LTD.</b>	505771	2013-02-05

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 214(6)]:**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
<b>NISHI-KHON / KEY WEST TRAVEL LTD.</b>	501916	2013-01-30
<b>GWICH'IN SHONILI KAT ZHEH LTD.</b>	503341	2013-01-28
<b>KÁA DÚLE UNITED CORPORATION</b>	505124	2013-01-28
<b>SHIMRON ENTERPRISES LTD.</b>	505271	2013-01-30
<b>SHAMROCK / TOMAHAWK LTD.</b>	505464	2013-01-30
<b>MACKENZIE BOYS LTD.</b>	505544	2013-01-30
<b>5838 N.W.T. LTD.</b>	505838	2013-01-28
<b>NOGHA'S ARCTIC ENVIRONMENTAL SERVICES LTD.</b>	506250	2013-01-30

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
<b>GAM GLOBAL GP INC. / GAM MONDIAL COMMANDITE INC.</b>	610832	4920-52nd Street Unit 1 Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2013-01-15
<b>LEASEPLAN CANADA LTD.</b>	610834	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2013-01-17

<b>FRONTLINE MEDICS INC.</b>	610835	4903-47th Street Yellowknife NT X1A 2P5	British Columbia	2013-01-17
<b>DRE VALÉRIE DION, D.M.D. INC.</b>	610837	6-6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	Quebec	2013-01-18
<b>TERRAX MINERALS INC.</b>	610841	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2013-01-21
<b>BMAC INSPECTION SERVICES INC.</b>	610842	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	Alberta	2013-01-24
<b>HITACHI CAPITAL CANADA CORP.</b>	610844	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2013-01-24
<b>GE OIL &amp; GAS CANADA ULC</b>	610852	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2013-01-31
<b>HARRY CARRIE HOLDINGS INC.</b>	610853	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2013-01-31
<b>HCR PROPERTIES INC.</b>	610854	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2013-01-31
<b>ROBERTS PLUMBING &amp; HEATING INC.</b>	610857	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2013-02-01
<b>ARC BUSINESS SOLUTIONS INC.</b>	610858	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2013-02-01
<b>CGG CANADA SERVICES LTD.</b>	610864	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2013-02-06
<b>YOUNG LIVING CANADA ULC</b>	610865	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2013-02-06



**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
<b>3267114 NOVA SCOTIA COMPANY</b>	610833	<b>610689: 3072447 NOVA SCOTIA COMPANY; MAX PASLEY ENTERPRISES LIMITED</b>	2013-01-01
<b>RESCAN ENVIRON- MENTAL SERVICES LTD.</b>	610836	<b>610801: RESCAN ENVIRONMENTAL SERVICES LTD.; ERM ENVIRONMENTAL SERVICES (B.C.) LTD.</b>	2012-09-01
<b>BEUTEL, GOODMAN &amp; COMPANY LTD. / BEUTEL, GOODMAN &amp; COMPAGNIE LTEE.</b>	610838	<b>608588: BEUTEL, GOODMAN &amp; COMPANY LTD. / BEUTEL, GOODMAN &amp; COMPAGNIE LTEE.; BEUTEL GOODMAN MANAGED FUNDS INC.</b>	2013-01-01
<b>SERVISAIR INC.</b>	610839	<b>608001: SERVISAIR INC.; SERVISAIR HOLDING CANADA INC. HANDLEX GROUNDHANDLING SERVICES INC.</b>	2012-12-01
<b>THOMSON REUTERS CANADA LIMITED / THOMSON REUTERS CANADA LIMITÉE</b>	610840	<b>610279: THOMSON REUTERS CANADA LIMITED / THOMSON REUTERS CANADA LIMITÉE; 1886479 ONTARIO LIMITED</b>	2012-12-31
<b>INTEGRATED PRODUCTION SERVICES LTD.</b>	610843	<b>610744: INTEGRATED PRODUCTION SERVICES LTD.; DELANEY ENERGY SERVICES ULC</b>	2012-12-31
<b>SCHLUMBERGER CANADA LIMITED / SCHLUMBER- GER CANADA LIMITEE</b>	610845	<b>609275: LONKAR SERVICES LTD.; 610557: SCHLUMBERGER CANADA LIMITED / SCHLUMBERGER CANADA LIMITEE; GEOPHYSICAL EXPLORATION &amp; DEVELOPMENT CORPORATION</b>	2013-01-01

<b>GENERAL MOTORS FINANCIAL OF CANADA, LTD. / FINANCIERE GENERAL MOTORS DU CANADA LTÉE</b>	610846	<b>606622: FINANCIALINX CORPORATION/CORPORATION CREDILINX; 610590: GENERAL MOTORS FINANCIAL OF CANADA, LTD. / FINANCIERE GENERAL MOTORS DU CANADA LTEE</b>	2013-01-01
<b>APPLIED SYSTEMS CANADA, INC</b>	610847	<b>610033: APPLIED SYSTEMS CANADA, INC.; COMPU-QUOTE, INC.</b>	2013-01-01
<b>SCM INSURANCE SERVICES INC.</b>	610848	<b>608882: CLAIMSPRO INC.; 1547290 ALBERTA LTD. 1548139 ALBERTA LTD. LS SELCO LTD.</b>	2010-07-30
<b>BAYTEX ENERGY LTD.</b>	610849	<b>610599: BAYTEX ENERGY LTD.; BAYTEX OIL &amp; GAS LTD.</b>	2012-12-31
<b>LOBLAW PROPERTIES LIMITED / PROPRIÉTÉS LOBLAW LIMITÉE</b>	610850	<b>610268: LOBLAW PROPERTIES LIMITED / PROPRIÉTÉS LOBLAW LIMITÉE; 2079852 ONTARIO INC. TRUE NORTH REAL ESTATE CORP. HIGHWAY 15 PROPERTIES DEVELOPMENT LIMITED</b>	2012-12-30
<b>CLEAN HARBORS INDUSTRIAL SERVICES CANADA, INC.</b>	610851	<b>610270: ELITE CAMP SERVICES INC.; 610415: CLEAN HARBORS INDUSTRIAL SERVICES CANADA, INC.</b>	2013-01-01
<b>BAYER INC.</b>	610855	<b>606238: BAYER INC.; RADIMETRICS INC.</b>	2013-01-01
<b>CANADIAN TIRE FINANCIAL SERVICES LIMITED / SERVICES FINANCIERS CANADIAN TIRE LIMITÉE</b>	610856	<b>604958: CANADIAN TIRE FINANCIAL SERVICES LIMITED / SERVICES FINANCIERS CANADIAN TIRE LIMITÉE; CANADIAN TIRE FINANCIAL SERVICES (DELAWARE) INC.</b>	2013-01-01
<b>ENERPLUS CORPORATION</b>	610859	<b>610248: ENERPLUS CORPORATION; 1714414 ALBERTA LTD.</b>	2013-01-01
<b>PARSONS BRINCKERHOFF HALSALL INC.</b>	610860	<b>610525: PARSONS BRINCKERHOFF HALSALL INC.; BALFOUR BEATTY HOLDINGS CANADA INC. LOOP INITIATIVES INC. BUILDINGWEB INC.</b>	2013-01-01

<b>TRANSCOM WORLDWIDE (NORTH AMERICA) INC.</b>	610861	<b>610075: TRANSCOM WORLDWIDE (NORTH AMERICA) INC.; TRANSCOM WORLDWIDE (CANADA) INC. TRANSCOM INTERNATIONAL SOLUTIONS INC.</b>	2012-12-01
<b>MURPHY OIL COMPANY LTD.</b>	610862	<b>604742: MURPHY OIL COMPANY LTD.; MURPHY ATLANTIC OFFSHORE OIL COMPANY LTD.</b>	2013-01-01
<b>DALE PARIZEAU MORRIS MACKENZIE INC.</b>	610863	<b>610572: DALE PARIZEAU MORRIS MACKENZIE INC.; MERLIN ASSURANCE INC. / MERLIN INSURANCE INC.</b>	2013-01-01
<b>XSTRATA CANADA CORPORATION</b>	610866	<b>610448: XSTRATA CANADA CORPORATION; NOVICOURT INC. MACLAREN FOREST PRODUCTS INC. / PRODUITS FORESTIERS MACLAREN INC.</b>	2013-01-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

[subsection 294(6)]:

**AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES**

[paragraphe 294(6)]:

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
<b>TIMBER SPECIALTIES CO.</b>	607134	2013-02-01
<b>EXPLOSIVES LIMITED</b>	607453	2013-01-30
<b>ARC BUSINESS SOLUTIONS INC.</b>	608431	2013-02-01
<b>NORTH STAR STRUCTURAL CONTRACTORS, LTD.</b>	608900	2013-02-01
<b>ROYAL HOST HOTELS GP INC.</b>	609372	2013-01-30
<b>MGI FINANCIAL INC.</b>	609508	2013-02-01
<b>R&amp;R TECHNOLOGY SOLUTIONS CANADA INC. - R&amp;R SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES CANADA INC.</b>	610067	2013-01-29
<b>EAGLE ENERGY INC.</b>	610211	2013-01-30
<b>CORPORATION KATIMAVIK- OPCAN</b>	610530	2013-02-06

**GFL ENVIRONMENTAL WEST  
CORPORATION**

610594

2013-01-22

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS****NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	Location of Operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date/ Date de constitution
<b>TRAILS END COMMUNITY ASSOCIATION</b>	701881	Yellowknife	2013-01-22
<b>STORYTELLING N.W.T.</b>	701882	Yellowknife	2013-01-24

---

---

**GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)**

---

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	COOPER, Karen D. (R)	Hay River
b)	LECLERC, Remy Rolland	Yellowknife
c)	OVAYUAK, Holly	Tuktoyaktuk
d)	RIEPL, Mark Philip	Yellowknife
e)	SHONIWA, Judith	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	ANDERSEN, Candace Dianne	Yellowknife
b)	CANNELL, Laura-Kate	Yellowknife
c)	CARRIER, Nadia	Yellowknife
d)	COLEMAN, Jennifer (R)	Hay River
e)	GIRRIOR, Elaine	Yellowknife
f)	HAMILTON, Shelby Marie	Yellowknife
g)	HORN, Darren Lee (R)	Yellowknife
h)	MAYORDO BARRIGA, Teresita (R)	Yellowknife
i)	MOLINSKA-SCHIDLOWSKY, Beata Katarzyna (R)	Yellowknife
j)	STEEVES, Brian Mark	Yellowknife

**SECURITIES ACT**

Notice is hereby given that the following rules have been made under section 169 of the *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c.10:

- (a) Implementing Rule 23-802, *Electronic Trading*;
- (b) Implementing Rule 54-801, *Communication with Beneficial Owners of Securities of a Reporting Issuer*.

Copies of these rules can be obtained from the Office of the Superintendent of Securities, Department of Justice at the following address:

Superintendent of Securities  
Legal Registries Division  
Department of Justice  
Government of the Northwest Territories  
5009 - 49<sup>th</sup> Street  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, NT X1A 2L9  
Telephone (867) 920-3318

or online at the following address:

<http://www.justice.gov.nt.ca/securitiesregistry>

---

**LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES**

Par la présente, avis est donné que les règles qui suivent ont été prises en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.T.N.-O. 2008, ch.10:

- a) Règle de mise en oeuvre 23-802, *Négociation électronique*;
- b) Règle de mise en oeuvre 54-801, *Communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujetti*.

Il est possible d'obtenir des exemplaires de ces règles en s'adressant au bureau du surintendant des valeurs mobilières au ministère de la Justice à l'adresse suivante :

Surintendant des valeurs mobilières  
Bureaux d'enregistrement  
Ministère de la Justice  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
5009, 49<sup>e</sup> rue  
C.P. 1320  
Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9  
Téléphone (867) 920-3318

ou par internet à l'adresse suivante:

<http://www.justice.gov.nt.ca/securitiesregistry>

**CHANGE OF NAME ACT**

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act:

<b>FORMER SURNAME/GIVEN NAMES</b>	<b>DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)</b>	<b>COMMUNITY OF RESIDENCE</b>	<b>REVISED NAME (SURNAME/GIVEN)</b>	<b>EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy)</b>
Jones-Parker/Tegwen Myfanwy	02/01/1964	Inuvik	Jones/Tegwen Myfanwy	18/01/2013
Dick/Trudy Anne Marie	03/09/1992	Inuvik	Kogiak/Trudy Anne Marie	21/01/2013
Lundbek/Kathleen Kimberly-Anne	04/05/1996	Enterprise	McCowan/Kathleen Kimberly-Anne	25/01/2013
Isiah/Nathan James	20/07/1980	Fort Simpson	Isaiah/Nathan James	28/01/2013

**LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM**

Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

<b>ANCIEN NOM DE FAMILLE/ ANCIENS PRÉNOMS</b>	<b>DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)</b>	<b>COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE</b>	<b>NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)</b>	<b>DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)</b>
Jones-Parker/Tegwen Myfanwy	02/01/1964	Inuvik	Jones/Tegwen Myfanwy	18/01/2013
Dick/Trudy Anne Marie	03/09/1992	Inuvik	Kogiak/Trudy Anne Marie	21/01/2013
Lundbek/Kathleen Kimberly-Anne	04/05/1996	Enterprise	McCowan/Kathleen Kimberly-Anne	25/01/2013
Isiah/Nathan James	20/07/1980	Fort Simpson	Isaiah/Nathan James	28/01/2013

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./2013©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/2013©

---